



大公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasonry Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(八六號第卷六十第紙聞新) Friday 27 September 1974 Vol. 36 No. 63 Page

表目價費報	
零售每份	一毛五
全年	三十六元
半年	十八元
每季	九元
每月	三元
無論派報或郵寄	



最後消息

外記謂周恩來可能出現天安門祝國慶

【本報特約記者電】美國電視台昨晚曾播映中國總理周恩來在天安門廣場祝國慶的畫面。據悉，周恩來在祝詞中，對美國表示友好，並希望兩國關係能進一步發展。此舉被視為中國在國際舞臺上展現友好姿態的舉動。

蘇聯產油向無力輸出

【路透社莫斯科電】蘇聯產油業目前面臨嚴重困難，由於設備老舊及技術不足，產量難以維持。蘇聯政府已表示，目前無力向國外輸出大量石油，這將對其國際貿易產生重大影響。

東府解散教師聯合會

【金邊路透電】柬埔寨政府下令解散教師聯合會，理由是該組織在近期活動中表現出過激傾向。政府要求該會成員停止一切集會活動，並回歸正常生活。

傳說圖綁架肯氏家屬

【華盛頓美聯社電】據美政府消息，最近有傳言稱有人企圖綁架肯尼迪總統的家人。警方已加強對肯氏家屬的保護，並嚴厲打擊任何威脅行為。

美新聞處主任被綁架

【華盛頓美聯社電】美國新聞處主任在訪問某國期間，突然被不明身份的人綁架。美國政府已發出緊急呼籲，要求有關方面儘快釋放該主任，並確保其安全。

基辛格慮西方國家因石油而崩潰

若干政府倒台 共黨必起奪權

【紐約美聯社電】美國國務卿基辛格在近期訪問中，多次警告西方國家，如果石油供應不穩定，將會導致經濟崩潰，甚至引發社會動亂。他認為，共產黨將利用這種混亂奪取政權。

布魯斯轉任北約美使

【華盛頓美聯社電】美國政府宣佈，布魯斯將調任北約駐美代表。此舉被視為美國在國際安全事務上的重要調整。

滿地可銀行在西設行

【馬德里法新社電】加拿大滿地可銀行宣佈，將在西班牙設立分行，以擴大其在歐洲的業務範圍。

中國現有八十個油田

【華盛頓美聯社電】據中國官方公佈，目前全國已發現八十個油田，總儲量豐富。這將有助於中國實現能源自給，並減少對外國石油的依賴。

美通過龐大國防預算

【華盛頓美聯社電】美國國會近日通過了一項龐大的國防預算案，總額達數百億美元。這顯示了美國在加強國防建設方面的決心。

又開始聽到「樓下門水喉」的叫喊了

港九制水市民狼狽

【香港特訊】由於供水系統故障，港九地區再次出現斷水情況。市民們紛紛向水喉房投訴，場面狼狽。有關部門已派員維修，並呼籲市民節約用水。

美與古巴建交之條件

【華盛頓美聯社電】美國政府提出與古巴建交的條件，包括古巴必須停止支持恐怖主義活動，並改善人權狀況。古巴方面對此表示反對，認為這是干涉內政。

華人犯販運海洛英 值五百萬元案候審

【多倫多訊】一名涉嫌販運價值五百萬元海洛英的華人，現正等待審判。警方表示，該案涉及複雜的國際貿易網絡，目前正在進一步調查中。

越共炮轟政府陣地

【西貢路透電】越南共產黨軍隊近日多次炮轟南越政府的軍事陣地，雙方衝突加劇。美國已表示將向南越提供軍事援助，以應對威脅。

空瓶放毒藥泛濫市場

【倫敦路透電】英國市場近日發現大量空瓶裝載的毒藥，對公眾健康構成威脅。警方已展開調查，並呼籲市民停止購買和銷售此类產品。

以工代賑減發福利金

【多倫多訊】省政府宣佈，將實施以工代賑計劃，並減發部分福利金，以減輕財政負擔。此舉引起了一些社會團體的批評，認為這將影響弱勢群體的生活。

十月二日舉行公聽

巨型貨車行駛規則

【多倫多訊】市政府將於十月二日舉行公聽會，討論關於巨型貨車行駛的規則。市民可以在此機會表達對交通規劃的意見。

瑪格烈公主船停航

【多倫多訊】英國瑪格烈公主號郵輪因故停航，原定前往歐洲的行程被迫取消。船務公司已向乘客致歉，並安排後續行程。

美國宣佈市場禁止

加製造水壩出售

【華盛頓美聯社電】美國政府宣佈，禁止在加拿大市場出售由美國製造的水壩。此舉旨在保護加拿大的環境安全，並防止存在缺陷的設備流入市場。

特稿 訪張治中夫人洪希厚女士

(一) 鍾芳

接見，洪希厚女士以十分激動的心情，談到毛主席、中國共產黨和中央人民政府對她們一家無微不至的關懷。她說：「毛主席他老人家待我們真好啊！治中在世的時候，毛主席多次來我們家看望，治中生病的時候，毛主席派人送來了東北最好的參，毛主席還經常請治中到老人家去吃飯，有一次還把我們全家都請去。」周總理、鄧超超大姐也非常關心我們，逢年過節，都要來看我們，鄧大姐還關心我的健康，要我堅持散步，我就照着鄧大姐的意見做，對我的身體健康很有好處，張治中去世以後，國家仍給我優厚的待遇，還專門給我配備服務人員照顧我的晚年生活，國務院機關事務管理局經常派人來問問我，我有什么要求，我對黨和政府的感激之情，我們都記在心里，我們都太感謝黨和政府了。」

洪希厚女士還談到了在北京的一些老朋友經常在一起聚會的愉快情景。她說：「何香凝副委員長在世的時候，經常是我們家裡的座上客，不是我們到她家去，就是她到我們家來。我們經常在一起吃飯，開懷暢飲，共談國內外大事，還有傅作義副主席，朱德山委員等老朋友，也是我們家裡的常客。朱德山委員已經八十七歲了，身體還很健康。傅作義副主席也早已年邁古稀了，但精神還很好。前幾天，他到我家來，我的幾個小孫子把他圍起來了，說一定要和他合照一張。」洪希厚女士說，順手從桌子的抽屜裏取出兩張六吋的照片遞給我們，這就是傅先生前幾天和我的幾個小孫子，小外孫合照的照片。

這次參加聚會的，還有洪希厚女士的次子張一純、大女兒張素我。我們的話題轉到了張治中先生生前經歷，張治中先生的兒子張一純同志，特地為我們找來了父親七十歲那年，即一九六〇年寫的一本回憶錄，題為「七十年的回憶錄」。這是張治中先生七十年的經歷總結。

張先生在回憶錄中寫道：「我是一個中國人，我應該熱愛祖國，盼望祖國成爲一個獨立、自由、繁榮、富強的國家，並且最義務在各方面盡到自己的責任。」

張先生在同憶錄中寫道：「我是一個中國人，我應該熱愛祖國，盼望祖國成爲一個獨立、自由、繁榮、富強的國家，並且最義務在各方面盡到自己的責任。」

雜感

林業

人老貧志未衰
浮生天地真成幻
仙鶴壽考亦可哀
世上庸庸多厚福
古來浪浪幾奇才
秋深蕭瑟湘江遠
苦熱靈均日暮來
其二
院裏明月空兒句
庭前花謝懶斟杯
孤身有病渾忘病
癖性疎財便無財
天地長情容懶散
文章短氣任嘲嘲
淵明三徑荒蕪甚
日暮何人送酒來

宜經驗中西廚壹名

金從優，請致函 Wanda Inn, P.O. Box 97, Cadby Creek, B.C.

西餐館徵女企拾

宜通英語，識國語更佳。電話九八，九六三六

宜經驗女企拾一名

學識英文，做日工，有意者請來面議。1068 Granville St.

宜男女企拾數名

Vancouver 埠，夫婦更佳，包伙食，工金從優，有意者請電話 567-4235 (Collect Call) Glens Motor Hotel

宜送餐兩名

下午四時後面議。3280 Cambie St.

新屋土庫廳房出租

獨立門戶，包電火暖氣，洗衣，廚房，廁所齊全。電話八七四，六三三三

宜剪裁皮革工人

請到 Marquis of London 55 Alexander St. 洽商。

宜經驗管車衣機工人

請到 Marquis of London 55 Alexander St. 洽商。

宜僱管皮革車機工人

須有經驗皮革車者。請到 Surrey Classics 55 Water St. 洽商。

中型什貨舖出讓

疏里埠發展區，適合夫婦經營，現銀，另點貨，有意者請電話五七四，五五一四

正德國種警犬出售

CKC 註冊，每隻一百元，四點後電話四三七，五八三三

宜長工送餐一名

電話：參貳四，參六六五

龍龍書務社
810 HAWKS AVE. VANCOUVER, B.C. V6A 3J4
電話 253-1877
工精價廉
各代區聯窗中
類報牌語標無
印詩碑題金扣
刷車粘詩字牌
精修排印各體

維特整潔有限公司
為寫字樓、工廠、餐館、醫院、停車場、服務
包括：窗門打掃、地毯、打掃、洗滌、剪草等
一切保養清潔工作，請電話：
325-4109
強力機械設備
充足人力工作
收費特平！
SPARKLE BUILDING MAINTENANCE LTD.

宜人摘黃瓜
有意者請每天下午六時至九時半電話：
三三二，九六六六 許俊治。

海宏
電話 二五四，一三二
精工釘瓦面補漏
承接裝修油漆
修理陽台水漏

林氏無線電行
政府文憑，名廠訓練，精工修理及代售
彩色黑白電視機
立體聲原子粒收音機
電話：三二七，四〇五九

專門裝置噴水機構
本公司經市府批准專門裝置噴水機構，
以符合市府及熱梳公司條例，工作精良
快捷，欲即估價。電話 939-0968
Kai Sprinkler Co. Ltd. 440 Alisa,
Port Moody, B.C. V3H 1A1

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計
結婚花球
花籃花圈
花圈花籃
花圈花籃
無任歡迎

有經驗承接搬運工作
價錢適宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving
承接裝修
油漆 土木工程
電話 253-6544

店飯記鋪
YUNG KEE RESTAURANT LTD.
255 East Pender Street
Vancouver, B.C. Phone 689-9611
午餐茶點
大宴小酌
豐儉隨意
營業時間：
星期一至三
上午十一時至下午十二時
星期四、五、六、日
上午十時至下午十二時
每逢星期四休息一天

餐館業主自賣
離雲南約廿五哩，Honeydew Driver Inn
餐館連營業，及住屋一間及大貨倉一間，
半英畝地，即價六萬五千五百，首期式
萬六，其餘分期利息九厘，有意者請早
上七時至四時。電話 112-463-4305

土庫裝修內外油漆
鋼窗及大小工程。電話四三七，九二六
一。周倫

禮品店生意出賣
位於 Denman St. 有意者請電話 685-7844
接洽。

CHOW TAN 周新輝
代理 MANNING REALTY LTD. 10568-109 STREET
EDMONTON, ALTA.
凡屬商業、工業、投資等項，在點間或
省任何地區，請與本人接洽。
辦公電話：四四四，〇八八〇
住宅電話：四四四，〇八八〇

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四二五街東士嘉堡
映放半時七晚每：間時映放、節調氣空
場日半時二映加明假公及、日、六期星彙

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所
需各有不同，凡對兒女大學教育準備金
、家庭保險、房屋抵押、疾病和意外保
障、生意保險、扣除入息稅、退休儲蓄金
、生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請
電話極表歡迎。

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉、水閘、
去水溝、濕土庫修改為潔淨，工作快捷
。電話 431-7806 洽。

外埠餐館生意出賣
生意興隆，因股東另營業務較大餐館，
無暇兼顧，如意者與後列洽商。
Chil Garden Cafe, 4728 Marine Dr., Powell River,
B.C. Ph: 485-6865

制維建築公司
即原日積建築公司，承接修理天面，
修改房屋，電器水喉等各項工程。
Gyro Contractors Ltd. 218 E.
Georgia St., 電話 687-7536

今天盛大獻映邵氏
榮譽巨獻現實社會
罪惡嚴重問題兇狠
打鬥緊張刺激警匪
門智超級皇牌巨片
警察王鍾
「俠雙映加場同
演主龍狄衛大姜

俠武激刺險驚門打穎新 映獻期下
演主萍汪華宗「仇印金」片巨情奇
山佩張莉莉何「手殺女」映加場同

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
為善最樂
本年度的聯合公益金籌款運動又
開始了，本行敦請各界善長仁翁
，商行寶號以助人為快樂之本的
精神慷慨解囊，多多捐助。
捐款可由即日起在辦公時間交由
敝行代收。
秘書：鄒紀新 副經理：何國賢
經理：鄒紀新 副經理：何國賢
星期一至星期四
每日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953
貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵 招牌保證
斤兩味道 招牌保證
雲秘書賈路蔡根旋敬禮

社行旅人證公俠堃黃
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
辦公：684-0938
代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險
及火燭意外旅行盜劫等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航
空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒
店分期付款專辦假期旅遊
代辦護照簽證法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

CANADA TRUST
湯大豪
買賣房屋
工商樓宇
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527
HOWE TONG
▲商地皮約二〇五乘一五尺，可建十四個舖，
位 Burnaby 大街，現在年收益約一萬五千元，開價
一十萬九，兼過住宅地，抵買
▲旺區大街舖商業樓，二層高，有停車場，地總
面積超過一萬平方呎，最好經營茶館、夜總會
、或戲院，行皆適合，開價廿二萬。
▲觀平樓舖出賣，近唐人埠，舖面積約一千平
方呎，如改裝可容納二百人，僅開價一千五百元
，租金廉，批約長，機會不多，請先到先得。
▲附屬商業樓，地寬一百零四呎，可分六個舖位
，近 Burnaby 大街，開價一萬九千元。
▲溫哥華 Burnaby 商業樓地寬 200 x 100 呎，三萬四
千平方呎，舉步能到商場，最好建大寫字樓或大
酒店。
▲入息大單位位於中區，價五萬九千元，地寬約
五〇乘一五〇呎，可分三個單位出租，每月可收
約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。
▲尚有大批新盤不能盡錄，欲知詳情，請電話詢問
並免費提供估價單。

會總夜宮金
Fox's Den Cabaret, 1047 Granville St.,
Phone: 687-1761-2
人生最寫意
杯在手·有得飲·有得聽·有得看……
本夜總會禮聘菲律賓樂隊小姐，由星期一起至
星期四，十一時至凌晨一時，每晚兩場，大跳
正宗菲律賓土風舞
欲消遣你的餘暇，輕鬆你的神經，本夜總會正
是閣下最適合的理想去處，不妨偕友同來。



美國人談中國農業
糧食短缺 由於天氣惡劣和自然災害而造成的穀物失
收，以及飢荒的威脅，今天遍及世界許多地方，但是這
些並不發生於中國。
中國是世界上人口最多的國家，來自中國農產區的報
告表示，一九七四年將是一個豐收的年份。雖然，同往年
一樣，中國今年仍然遇到過旱、過濕、乾旱的自然災害，但
是正在逐漸形成的年景是，今年的谷、麥、將有大幅
度的增長，糧食面積的產量，將會有所提高。
多年來，中國人一直認為，動員廣大的人民羣衆，發
揮他們的天然能力和創造能力，是克服困難的條件，更
爲重要。雖然，自然條件必須考慮在內，但是，自然條件
不是豐收的決定因素。多年來（特別是過去幾年來），中
國各地發生的嚴重洪水和旱災，並未給中國帶來危機或根
荒一類的災難。中國人已用事實證明，作爲一個國家來
，旱澇等自然災害，已不足阻止他們取得全年的好收成。
在中國，沒有人會說，所有農業問
題完全解決了，也沒有人會說，有待進
行的事情已經不多了，有待努力的工作
還不少，特別是採用現代化的技術方法
以及增加農業機械的使用上。但是無論
如何，爲中國這麼大的一個國家生產足
夠的糧食，使中國人擺脫一九四九年以
前世代代折磨他們的飢餓和飢荒，
並不能出於大重，括大在內的糧食
絕不是一個微不足道的成就。
中國人並不隱瞞在中國干燥、北方
發生過旱，在中國多雨的南方發生過洪
水，但是，這，再想當然地等於千百
萬人民的飢餓和飢荒，只是意味著中
國人將會更廣泛地組織起來，加倍努力
艱苦奮鬥，設法戰勝自然災害。中國
農民從過去二十五年的親自經歷中體會
到，人可以征服自然——人能勝天。

哀謝
先慈李門余氏三好夫人之喪，經於九月
十六日下午二時假座
St. Andrew's United Church, Indian Head, Sask.
舉行喪禮，扶柩安葬於
Riverside Memorial Park, Regina, Sask.
荷蒙中西親戚及世誼贈送花圈并親
臨執紼，素車隨送，高誼隆情，存均感此
哀謝。
孤哀子 譚宗
媳 鄧迴珠
孤哀女 陳珠
媳 余健豪
男孫 劍雄
女孫 婉華 婉雯
外男孫 德歡
外女孫 美玲 美婷
美琪 美琪
同叩謝

成昌雞欄
東方花舖結束啟事
時青僑居雲南 垂數十年，向獨資
創設成昌及東方兩店於華埠片打東街二
四九號，經營雞欄及鮮花生生意，歷蒙至
愛親朋 各業殷商，與各界人士，多年
惠顧，良深銘感。茲以時青已屆退休之
齡，而子姪輩亦多志圖別業，迫得將成
昌雞欄及東方花舖兩店之生意，決於一
九七四年九月月底結束。所有與該兩店來
往之商戶，一切收支帳目，敬希在九月
底以前，惠臨清理完妥。而該店址自十
月一日起，即由別人轉租經營。今後一
切生意，亦與時青無涉。特此聲明。
此啓
林時青謹啓

樓州廣
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown-Vancouver
Phone 687-8501-687-8502
正宗粵菜 精美點心
宵夜隨意 晚飯宵夜
營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨
下午由五時至十時
星期六至星期日
由上午十時至凌晨
下午由五時至十時
逢星期三休息一天

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時半
至下午三時，又由
下午五時至十時。
宵夜：五五五號
電話：八八五、〇七五、
八八五、〇九三
每逢星期三休息一天

哀謝
先慈李門余氏三好夫人之喪，經於九月
十六日下午二時假座
St. Andrew's United Church, Indian Head, Sask.
舉行喪禮，扶柩安葬於
Riverside Memorial Park, Regina, Sask.
荷蒙中西親戚及世誼贈送花圈并親
臨執紼，素車隨送，高誼隆情，存均感此
哀謝。
孤哀子 譚宗
媳 鄧迴珠
孤哀女 陳珠
媳 余健豪
男孫 劍雄
女孫 婉華 婉雯
外男孫 德歡
外女孫 美玲 美婷
美琪 美琪
同叩謝

周愛權視光學博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-5938
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
地址：片打街一〇二號
電話：六八一、一〇三〇
大謙小酌
悉從尊便
陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

樓州廣
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown-Vancouver
Phone 687-8501-687-8502
正宗粵菜 精美點心
宵夜隨意 晚飯宵夜
營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨
下午由五時至十時
星期六至星期日
由上午十時至凌晨
下午由五時至十時
逢星期三休息一天

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時半
至下午三時，又由
下午五時至十時。
宵夜：五五五號
電話：八八五、〇七五、
八八五、〇九三
每逢星期三休息一天

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張榮元 325-8981
▲樓宇舖位：新舖樓新地區，及門面，柏文區每年
生意超過二十四萬元，好傢俬，全土庫，有長
批，取價五萬八千元
▲工業區餐館：短租期，一星期開五日中午，位
舖街近馬連大道，每日生意二百元，有批，傢
俬齊，取價一萬一千元
▲商業寫字樓：位於四街西，有批，近假溪，每
年淨收益一萬五千餘元，取價二十三萬元
(以上請開張獎元)

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
新運到
便宜夾抵食
香港一公斤庄(10.50)西士去頭
有壳蝦每盒四元四，每人限
買兩盒，賣完爲止。另有一
磅庄各種西士蝦肉運到出售
你想買好嘢平嘢，請駕臨光
顧。

司公僑利
LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451
門市部
丹麥國特產
世界馳名
鬆化奶油餅干
大帮供應

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.
新到
大塊粽葉 花旗糯米
新栗肉干 去壳綠豆
消暑醬料 各江海味
地道藥材 膏丹丸散

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608
專營國貨批發
罐頭食品，調味品，糖菓餅干
土特產品，藥材成藥，京菓茶葉
工藝品，化妝品，體育用品，
摺疊摺椅及各種輕工業品。

司公利庚
GANGLY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652
飛機運到
大金錢龜
臘味臘腸臘腸(牛肉干)發行
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
泰山牌罐頭青刀豆

89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

特價綠苗米
五十磅店派綠苗米
五十磅金塔綠苗米
五十磅頂靚綠苗米
壹百磅花旗大糯米

每包十九元
每包十八元
每包十七元五
每包三十一元五

香港德輔道中45號
45 DES VOUEX ROAD, C. HONGKONG

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

九月廿四至廿八日 星期二至星期六
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕 六大天皇巨星主演
又一轟動偉大文藝鉅片

煙雨斜陽
湯蘭花 王戎領銜主演
唐寶雪 李湘
柯俊雄 江明

詩一般的愛情，轉瞬間只成回憶
畫一樣的美景，夢醒時都成泡影
同場放映 彩色寬銀幕文藝鉅片

活著爲了你
歸亞蕾 領銜
王戎 主演

井伍澤源
 短銀期餐館，每日生意約二百元 每
 週開五天，人力問租劃價廉讓，取價三
 萬八千元。問伍澤源
 廉價住宅，三睡房，全土庫，兩副浴
 室廁所 開價四萬三千元 問伍澤源
 中型雜貨店連實業，短銀期 每週開
 天，每月生意一萬四千，更兼樓上兩
 柏文出租，開價十五萬二千元。
 寶之樓宇，或一屋換屋。
 以上詢問：楊志清：
 三二四一四二一八
 雷廣延：
 九八〇一三〇九二